

“I learn about heritage and its landscapes”

Teaching on *heritage* and *landscape* in the era of globalisation

DEVELOPMENT OF A DIDACTIC PROPOSAL FOR NAVARRA (SPAIN)

LUIS ERNETA ALTARRIBA (KOLDO)

CPEIP Príncipe de Viana (Olite, Navarra). Dpto. Historia, Historia del Arte y Geografía.
lernetaa@educacion.navarra.es lerneta@alumni.unav.es

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
GOBIERNO DE NAVARRA.

UNIVERSIDAD DE NAVARRA.



Nafarroako Gobernua
Hezkuntza
Departamentua
Gobierno de Navarra
Departamento de
Educación



**Universidad
de Navarra**



Landscape and Education

21st Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the European Landscape Convention

TROPEA (CALABRIA, ITALY) 03 - 04 October
2018

“I learn about heritage and its landscapes”
The teaching of heritage and landscape in the era of globalization
DEVELOPMENT OF A DIDACTIC PROPOSAL FOR NAVARRA (SPAIN)



Why? *background*



How we can face it?



Didactic proposal

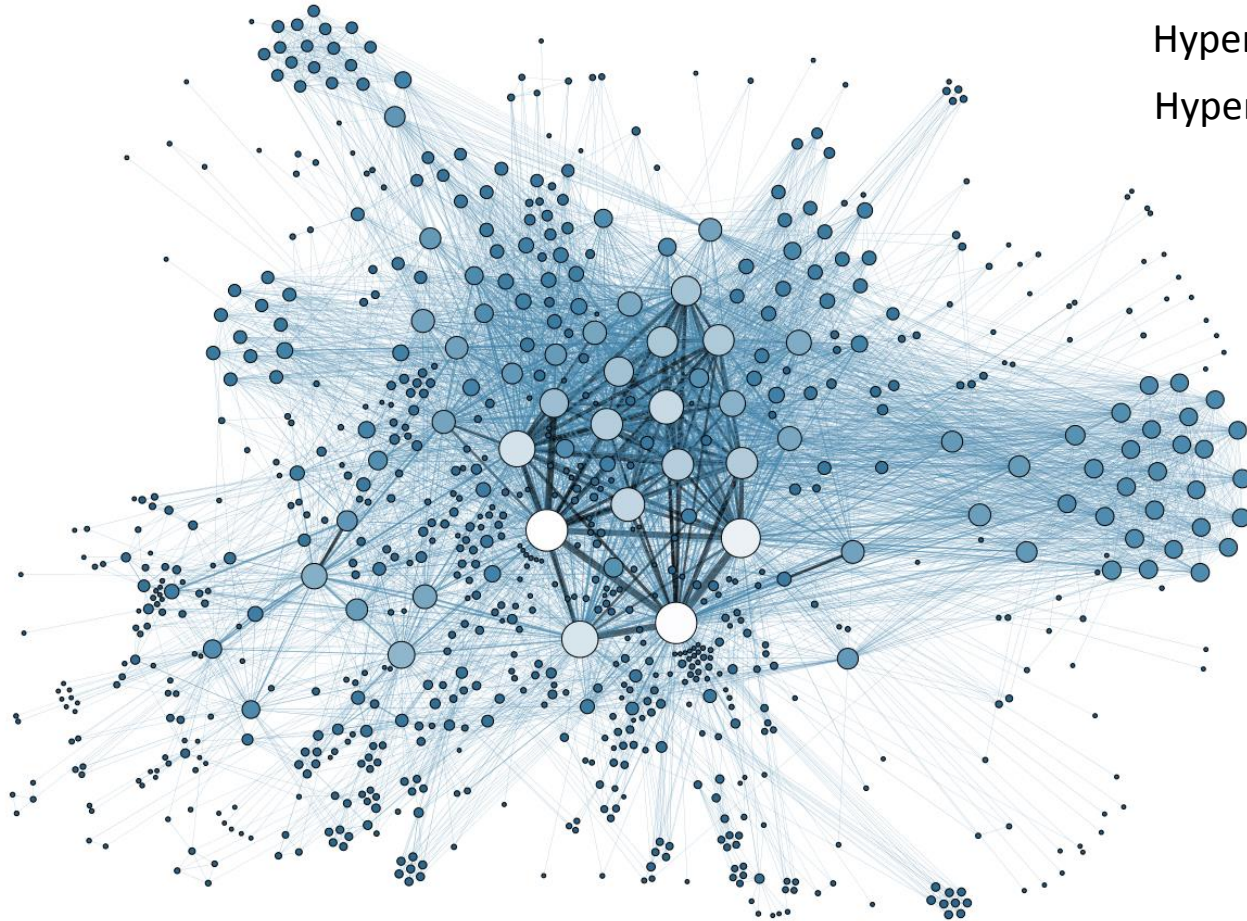




Why?

background

Are we ready to live in a **globalised world**?



Hyperconnected
Hyperinformed...

Source: Martin Grandjean: La connaissance est un réseau. In: *Les Cahiers du Numérique* 10, Nr. 3, 2014, S. 37-54. doi:10.3166/lcn.10.3.37-54. Abgerufen am 15. Oktober 2014.





1

Education plays a key role



Source: Yomisima. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:La_educacion.jpg



How do we teach in schools?



Source: Annekarakash. <https://pixabay.com/es/los-libros-estanter%C3%ADa-1750774/>

specialisation is necessary but ...

Does it really **help** knowledge?





How we can face it?

What happens in nature?



Source: Steve Satushek. <https://www.thoughtco.com/why-spiders-decorate-their-webs-1968569>



How to facilitate **effective knowledge**?

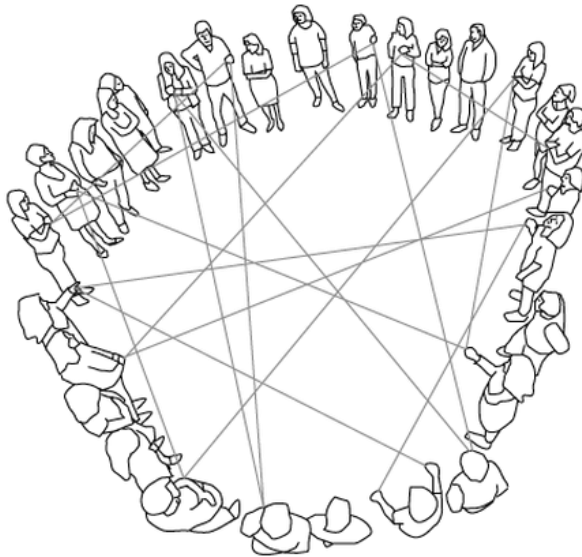
What do the experts say?



Meaningful learning

Ausubel, D.P. (1960)

Net between topics and subjects



Net between ideas



How to facilitate **effective knowledge**?

What do the experts say?

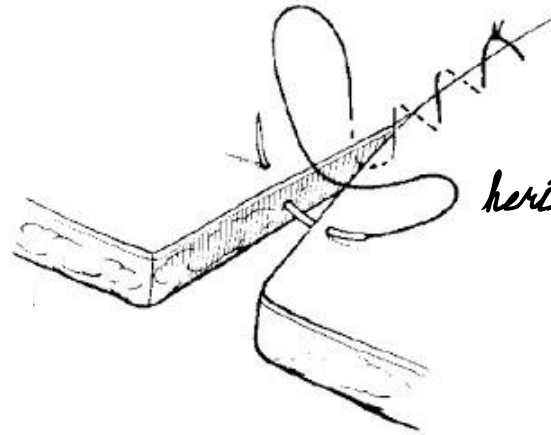
*Why not use...
cohesive concepts?*

Meaningful learning

Ausubel, D.P. (1960)



landscape



heritage

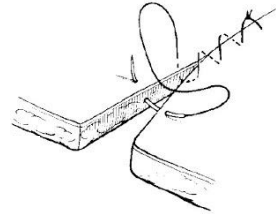


European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine





landscape



heritage



Opportunity to develop an integrating framework that **favours** the development of:

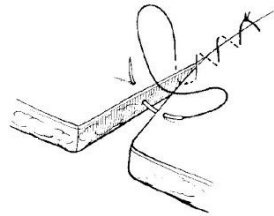
1. A global vision of the environment;
2. Interrelation of the elements with the whole;
3. A real connection between the school learning and everyday experiences;
4. A proactive behaviour for the current environmental and social challenges.

Facilitating context for **meaningful learning**





landscape

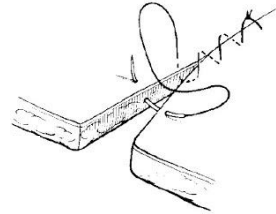


heritage





landscape



heritage



Connection: share a common ground

1. Some elements of landscape can be heritage assets;
 2. Landscape is also heritage (COE, 2000);
3. Heritage law figures also include some types of landscapes;
4. Heritage and landscape stem from a society.





Didactic Proposal

Let's go practicing



Education:



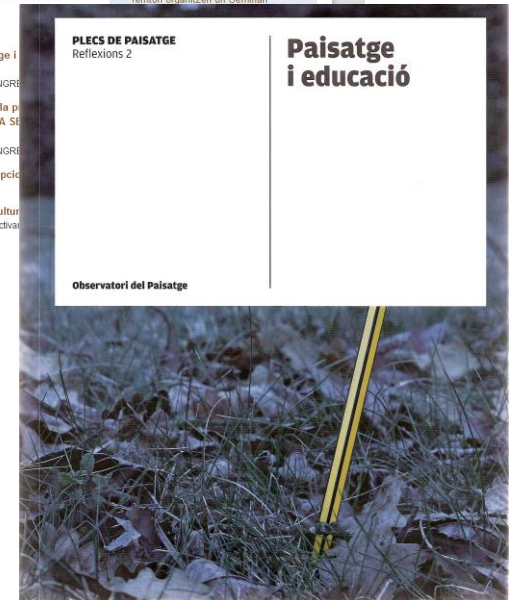
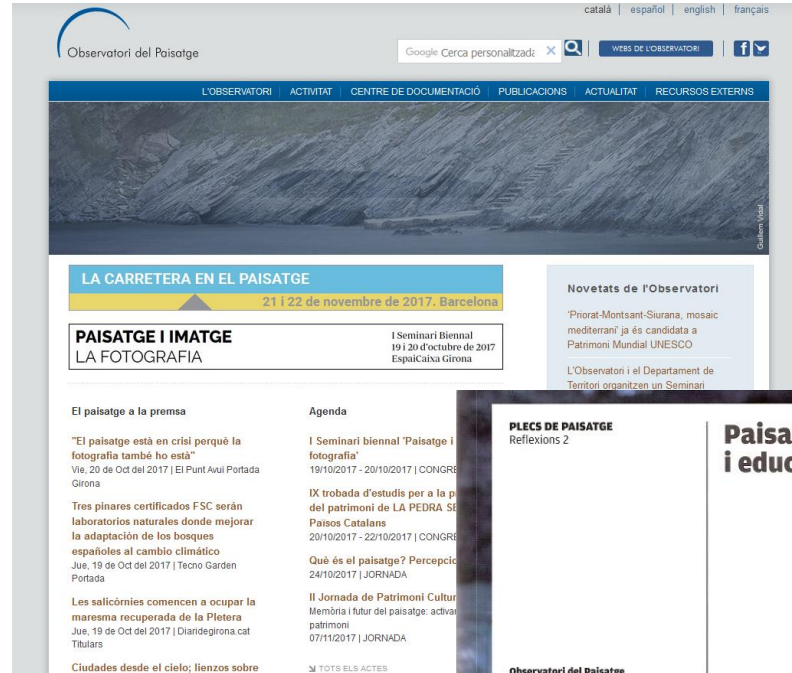
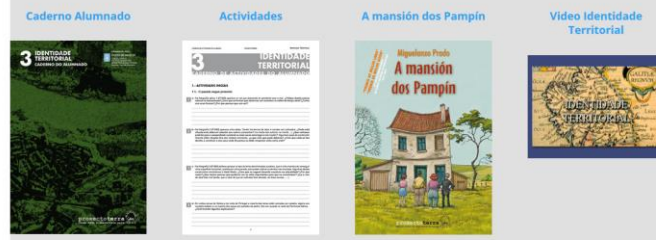
EDUCACIÓN PRIMARIA



Arquitectura Popular



Identidade Territorial



Education:



Education:

Opportunity arrived...



European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine

European Heritage Days (EHD)

"Heritage and Nature: a landscape of possibilities"



Project for the:

**Dirección de Patrimonio Histórico
Dpto. de Cultura, Deporte y
Juventud**



JORNADAS EUROPEAS
DE PATRIMONIO 2017
'PATRIMONIO Y
NATURALEZA'

29, 30 septiembre / 1 octubre



Education:

DIDACTIC
MATERIAL

¡Aprendo con el patrimonio y sus paisajes!

Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

Jornadas Europeas de Patrimonio 2017
Patrimonio y naturaleza:
un paisaje de posibilidades

Guía didáctica
5º y 6º de E.P.

Cuaderno del docente



Education:



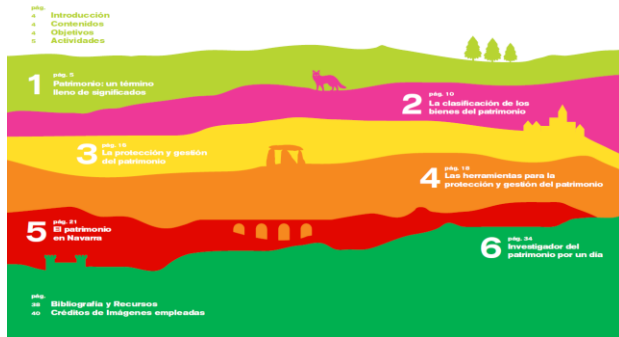
Approach → New pedagogic methodologies



Education:



Contents



Concept

1 pág. 5
Patrimonio: un término lleno de significados

Classifications

2 pág. 10
La clasificación de los bienes del patrimonio

Protection

3 pág. 16
La protección y gestión del patrimonio

Law figures

4 pág. 18
Las herramientas para la protección y gestión del patrimonio

Regional heritage & landscape

5 pág. 21
El patrimonio en Navarra

Research proposal

6 pág. 34
Investigador del patrimonio por un día

Sources & References

Bibliografía y Recursos
Créditos de Imágenes empleadas



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Characteristics



Primary levels Secondary
5° - 6° E.P. 1° - 4° E.S.O.

Spanish Languages Basque

Teacher role Student

Theory Activities
Materials

Sources Competences



Education:



Example of how the theory concepts are explained

Figura 2. Elementos constituyentes del paisaje.

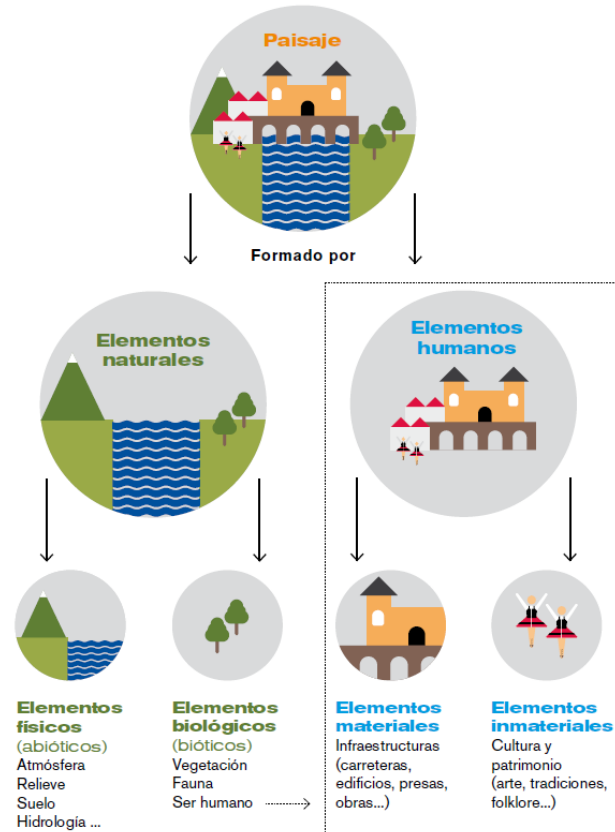
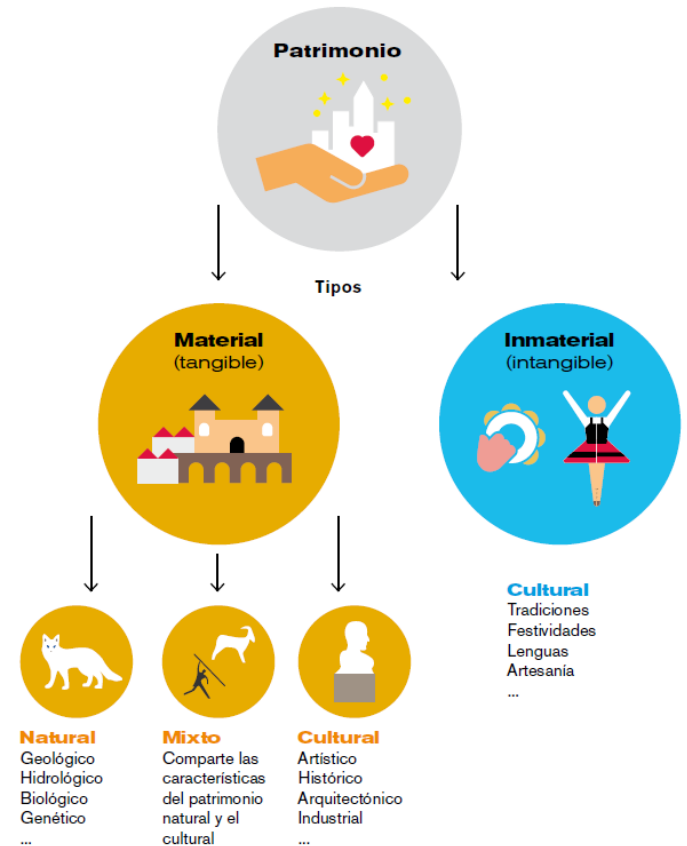


Figura 3. Clasificación del patrimonio diseñada para esta guía didáctica.



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Example of how the theory concepts are explained

¿Cómo se puede proteger y gestionar el patrimonio?

A continuación se muestran las principales herramientas para la protección y gestión del patrimonio. Éstas son, en su mayoría, documentos normativos, que definen figuras de protección del patrimonio a nivel internacional, europeo, estatal y regional:



Nivel internacional. Destacan dos convenciones de la UNESCO: la de *Protección del patrimonio mundial, cultural y natural*, de 1972, y la de *Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial*, de 2003.



Nivel europeo. La protección del patrimonio natural se ha servido del diseño de la *Red Natura 2000*, que ha ido integrando el valor ecológico a través de dos Directivas (*Hábitats*, de 1992, y *Aves*, de 2009). Por otro lado, en el año 2000 se estableció el *Convenio Europeo de Paisaje*, en el que se reconoció al paisaje como parte del patrimonio.



Nivel estatal. La protección del patrimonio está determinada por dos leyes: la de *Patrimonio Histórico Español*, de 1985, y la del *Patrimonio Natural y la Biodiversidad*, de 2007. Por otro lado, en la actualidad se están desarrollando los Planes Nacionales de *Patrimonio Cultural*, en los que se aborda de manera específica la gestión de distintos tipos de patrimonio. Entre ellos destacan los de *Paisaje Cultural* (2012) y *Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial* (2011).



Nivel regional. En Navarra destacan dos Leyes Forales: la de *Espacios Naturales* (1996) y la del *Patrimonio Cultural* (2005). Ésta última incluye figuras de protección para el patrimonio material e inmaterial. Finalmente, cabe destacar el papel de los *Planes de Ordenación del Territorio* (2011), una herramienta de gestión territorial que integra cuestiones de carácter patrimonial natural y cultural según la división espacial de Navarra en cinco zonas: Pirineo, Navarra atlántica, Área central, Zona media y Eje del Ebro.



Education:



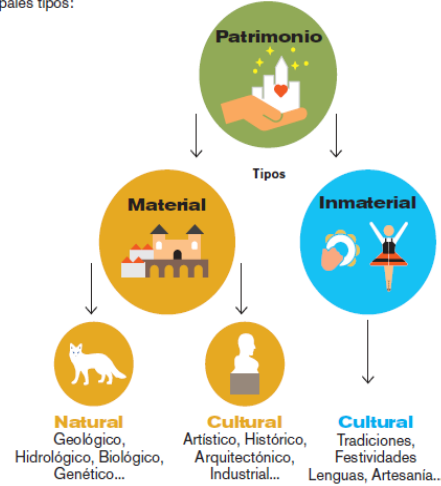
Example of some activities:
classification

2 La clasificación de los bienes del patrimonio



¿Qué tipos de patrimonio existen?

Los bienes que forman parte del patrimonio se clasifican en diferentes categorías según sus características. A continuación puedes ver un esquema resumido de los principales tipos:



Para clasificar el patrimonio, en primer lugar, hemos de fijarnos en si es material (se puede tocar) o inmaterial (no se puede tocar).

En segundo lugar, nos fijaremos en cómo ha sido creado el bien patrimonial:

Natural: si el bien ha sido creado por la naturaleza. Por ejemplo: un árbol, un manantial, una especie animal o vegetal...

Cultural: si el bien ha sido creado por el ser humano. Por ejemplo: un cuadro, un puente, una muralla...

Actividad 5

Fijate en los bienes patrimoniales de la Actividad 3 que has incluido en el grupo de *materiales* y clasificalos atendiendo únicamente a si han sido creados por la naturaleza (*patrimonio natural*) o por el ser humano (*patrimonio cultural*):



Patrimonio Natural

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Patrimonio Cultural

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Example of some activities:
classification

5 El patrimonio en Navarra

Actividad 10

A continuación se recogen algunos bienes incluidos en la lista de patrimonio de Navarra:

Foz de Arbayún, Leyenda de Juan Lobo, Casco antiguo de Pamplona, Hórreo de Larrañeta, Haya de Nabala, Carnaval de Lantz, Torre de Ayanz, Robledales de Ultzama y Basaburua.

Algunos ejemplos en imágenes:



Foz de Arbayún



Carnaval de Lantz



Casco antiguo de Pamplona

A. Clasificalos primero en las categorías de material e inmaterial. Y después, los bienes materiales, divídelos entre naturales o culturales.

Material		Inmaterial
Natural	Cultural	

B. Indica el tipo de protección definido en las leyes para cada uno de los bienes de la tabla. Puedes ayudarte de los ejemplos que aparecen en la teoría.

Bien patrimonial	Figura de protección
Foz de Arbayún	
Leyenda de Juan Lobo	
Casco antiguo de Pamplona	
Hórreo de Larrañeta	
Haya de Nabala	
Carnaval de Lantz	
Torre de Ayanz	
Robledales de Ultzama y Basaburua	



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Example of some activities:
classification
Types of heritage

5 El patrimonio en Navarra

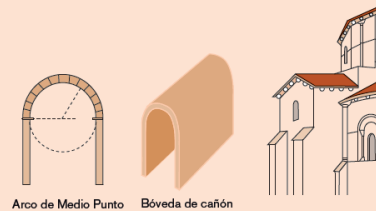
Actividad 13

A lo largo de la historia el ser humano ha construido edificios y estructuras (castillos, torres, ermitas, catedrales, puentes, acueductos...). Según el momento de la historia en que fueron construidos tienen unas u otras características.

En esta actividad vamos a trabajar dos estilos arquitectónicos: el románico y el gótico. Sus principales características se resumen en los siguientes esquemas:

Románico

- Edificios:** altura reducida
- Muros:** gruesos y macizos, reforzados con contrafuertes para soportar
- Arcos:** de medio punto
- Bóveda:** de cañón
- Ventanas:** pequeñas, que dejan entrar poca luz al interior



Arco de Medio Punto Bóveda de cañón

5 El patrimonio en Navarra

A. Teniendo en cuenta los criterios mostrados en la tabla, identifica el estilo al que pertenecen los monumentos recogidos en las siguientes imágenes. Emplea una R para el Románico y una G para el Gótico.



41



Education:



Natural heritage

5 El patrimonio en Navarra

Actividad 11

Los *Monumentos Naturales* son espacios o elementos de la naturaleza que, por su singularidad, interés científico, rareza o belleza, merecen ser protegidos.

En Navarra, hoy en día, los únicos *Monumentos Naturales* que existen son los árboles singulares. En general, son árboles antiguos, de gran tamaño o formas poco habituales, que han sido protagonistas de historias y anécdotas.

En el siguiente enlace puedes encontrar información de cada uno de los *Monumentos Naturales* de Navarra:

https://www.navarra.es/home_es/Temas/Medio+Ambiente/Patrimonio+natural/Monumentos+naturales.htm



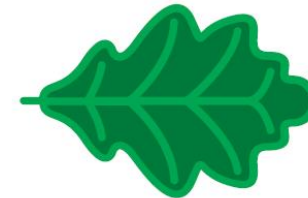
Selecciona el *Roble de Lizarraga* y responde a las preguntas:

A. Completa la siguiente ficha con la información sobre el *Roble de Lizarraga*.

Monumento Natural	Roble de Lizarraga
Localización	Lizarraga, paraje de "La Calera" (Valle de Izagondoa)
Nombre científico	<i>Quercus humilis</i> Mill.
Nombre común	Roble
Altura total	21 m
Observaciones / Curiosidad	Se encuentra en un bosque que perteneció a la familia de S. Francisco Javier

B. Ahora que conoces el nombre científico de esta especie, busca información y realiza un dibujo que muestre cómo es la hoja y el fruto de este árbol.

Hoja



Fruto



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Cultural heritage



5 El patrimonio en Navarra

Actividad 13

El camino de Santiago es, originalmente, una ruta de peregrinación religiosa hasta Santiago de Compostela (Galicia) donde se encuentra el sepulcro del Apóstol Santiago. Hoy en día muchas personas realizan el Camino por otros motivos no exclusivamente religiosos, como pueden ser su interés histórico-artístico, la belleza que ofrecen sus paisajes, la riqueza de su gastronomía o el reto personal que puede suponer a nivel físico.

A. Carol y Anne quieren hacer la parte del Camino que atraviesa Navarra en verano. Han pensado salir el día 15 de julio de Saint Jean Pied de Port (Francia) y dejarlo en Logroño (La Rioja). En la siguiente tabla se muestran las etapas diarias que la guía de viajes que han comprado les recomienda hacer:

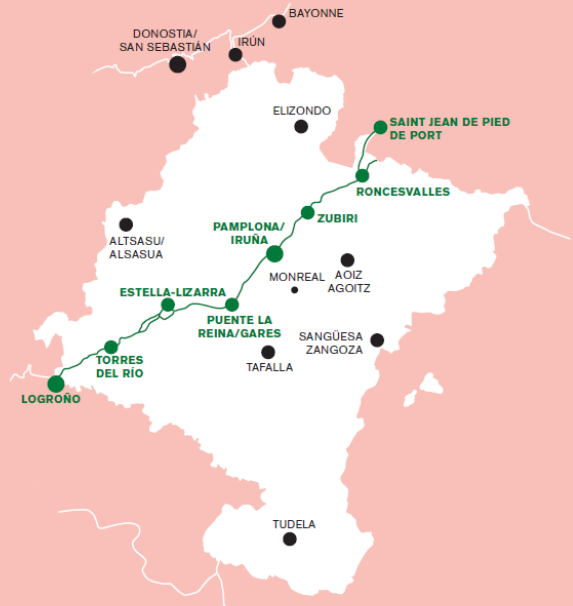
Etapas Camino Francés	km
Saint Jean Pied de Port - Roncesvalles	25,7
Roncesvalles - Zubiri	21,5
Zubiri - Pamplona/Iruña	20,4
Pamplona/Iruña - Puente la Reina/Gares	22
Puente la Reina/Gares - Estella/Lizarra	22
Estella/Lizarra - Torres del Río	29
Torres del Río - Logroño	20

A1. Calcula el total de kilómetros que separan Saint Jean de Pied de Port de Logroño. Saint Jean de Pied de Port y Logroño están separados por 160,6 km

A2. Durante la primera etapa Anne se lesiona la rodilla, de manera que en las siguientes jornadas únicamente podrán andar 15 km al día. ¿En qué fecha llegarán a Logroño? ¿Cuántos días más tardarán respecto a su plan inicial? Según el plan inicial, Carol y Anne llegarían a Logroño el día 21 de julio (7 días después del inicio). Sin embargo, como Anne se lesiona tras la primera etapa, desde Roncesvalles hasta Logroño andan 15 km al día, en lugar de los planificados.

- En primer lugar, al total de km hay que restarles los 25,7 de la primera etapa y este resultado dividirlo entre 15.
 $(160,6 - 25,7) \div 15 = 8,9 \text{ días} \approx 9 \text{ días}$
- En segundo lugar, a estos 9 días hay que sumarle el de la primera etapa previa a la lesión, de manera que invierten un total de 10 jornadas en realizar el recorrido. La fecha en la que llegarán a Logroño será el 24 de julio (10 días después del inicio), lo que supone un retraso de 3 días respecto a la fecha planificada.

A3. Representa en el mapa el trayecto planificado señalando las localidades de inicio y fin de cada etapa.



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Intangible heritage



5 El patrimonio en Navarra

Actividad 16

A continuación, se muestran dibujos de varios instrumentos típicos del folklore navarro:

A. Asocia cada instrumento con su nombre: gaita, alboka, txalaparta, trikitixa, bandurria y bistu.

B. Fijándote en los dibujos, asocia las siguientes características con el instrumento correspondiente. Alguna de estas características puede ser común a varios instrumentos.

- A. Es un instrumento de viento.
- B. Es un instrumento similar al laúd.
- C. Es un instrumento de percusión.
- D. Se toca solo con tres dedos de la mano izquierda.
- E. Está hecho con cuerno de vaca o novilla.



Trikitixa
A, M, N



Txalaparta
C, G, O

5 El patrimonio en Navarra

Actividad 17

En esta actividad vamos a aprender a bailar una parecer un poco complicada, pero una vez que vez más rápido al ritmo de la música.

A. Lee con atención las siguientes instrucciones

El paso básico de la *Eska dantz* se puede dividir

1. Nos colocamos en parejas, uno frente al otro
2. Chocamos con la mano derecha la mano de damos una palmada a la altura de nuestro pe
3. Chocamos con la mano izquierda la mano izq damos otra palmada a la altura de nuestro pe
4. Levantamos la pierna derecha y damos un mismo con la pierna izquierda.
5. Damos una palmada a la altura del estómago y
6. Damos una palmada a la altura del pecho compañero/a.

Este paso se hace dos veces sin moverse del si de una vuelta completa hacia la derecha mientras

¡Es momento de practicar! Puedes ayudarte vier Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=G>



5 El patrimonio en Navarra



B. Te habrás dado cuenta ya que la jota es un texto de una estrofa, compuesto por cuatro versos octosílabos (versos de arte menor).

Teniendo en cuenta las siguientes normas de la métrica, divide los versos en sus sílabas:

- Sinaléfa. Cuando la palabra termina en vocal y la siguiente empieza por vocal, se unen en una sílaba. La "y" se considera "i" en este caso: *Dí jal' el' ní' no' (5) -> Dí jo el' ní' no' (4)*
- Hiato. Es el fenómeno contrario a la sinaléfa. En lugar de unir las dos vocales en una sílaba, se separan: *Dí jo el' ní' no' (4) -> Dí jal' el' ní' no' (5)*
- Acentuación de la última palabra. Si es...
 - Águda o un monosílabo: se cuenta 1 sílaba más
 - Llénea: la cantidad de sílabas no cambia
 - Esdrújula: se cuenta 1 sílaba menos

¿Qui tienes la primera resulta:

Jota 1
*Navarra camino abierto,
para el espejgo y el pan,
de Viana hasta el Pie del Puerto,
Y de Tudela al Baztán.*

División Jota 1	Métrica	Recurso empleado
<i>Nal' val' real' cal' mil' no' al' bier' to.</i>	8	Sinaléfa
<i>Pal' ra' el' el' es' pie' go' y' el' pan.</i>	7 + 1	Sinaléfa; pan es monosílabo
<i>Del' Vial' na' has' ta' val' Pie' del' Pue' ro' to.</i>	8	Sinaléfa
<i>Y' del' Tul' del' la' all' Baz' tán.</i>	7 + 1	Sinaléfa; "Baztán" es aguda

Jota 2
*Sí'a los golpes de las hachas,
hay silencio en el' Irati
los valientes alandieros
por el' río ya no bajan*

División	Métrica	Recurso empleado
<i>Sin' to' go' gol' pes' del' to' al' h' chas.</i>	8	-
<i>hay' sil' len' cio' en' el' Ir' ati</i>	8	Sinaléfa
<i>to' sil' val' lien' tes' al' maj' diel' ros</i>	8	-
<i>por' el' ní' al' yal' no' baj' jan</i>	8	-

Jota 3
*A la Bardena del Rey
ya vienen los roncaleses,
a comer migas con sebo,
por lo menos siete meses*

División	Métrica	Recurso empleado
<i>Al' la' Bard' del' nal' del' Rey</i>	7 + 1	"rey" es monosílabo
<i>yal' vien' vien' los' ron' cal' les.</i>	8	-
<i>al' col' mer' mil' g'as' con' se' bo.</i>	8	-
<i>por' lo' men' nos' sil' tel' mel' ses</i>	8	-

Navarra camino abierto,
para el espejgo y el pan,
de Viana hasta el Pie del Puerto,
Y de Tudela al Baztán



Education:

Use of international sources

DIDACTIC MATERIAL

4 Las herramientas para la protección y gestión del patrimonio

Los niveles de protección del patrimonio

Para proteger el patrimonio se establecen distintas herramientas a nivel internacional, europeo, estatal y regional. Estas herramientas, en general, son documentos normativos o leyes que definen y asignan figuras de protección a los bienes del patrimonio.

Por otro lado, resultaría imposible proteger legalmente todos aquellos bienes que puedan tener un significado especial o valor identitario para una sociedad. Es por ello que solo se consideran patrimonio aquellos bienes que, de un modo u otro (leyes, asociaciones, instituciones...) disponen de algún tipo de protección. Dicho de otro modo, aunque un bien tenga valor, si éste no está reconocido y protegido, no se le puede considerar patrimonio.

Las principales entidades encargadas de la identificación, protección y gestión del patrimonio a distintos niveles se recogen en la siguiente tabla:



Nivel internacional
Entidad: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura)
Patrimonio: Mundial o de la Humanidad



Nivel europeo
Entidad: Consejo de Europa
Patrimonio: de Europa



Nivel estatal
Entidad: Gobierno de España
Patrimonio: de España



Nivel regional
Entidad: Gobierno de Navarra
Patrimonio: de Navarra

Más adelante, veremos algunas figuras específicas para la protección del patrimonio de Navarra.

Actividad 7

En la siguiente página web se recogen los bienes inscritos en la lista del Patrimonio de la Humanidad (UNESCO) localizados en España: <http://www.mecd.gob.es/cultura-mecd/areas-cultura/patrimonio/mc/patrimoniomundial/presentacion.html>.

Ve a la pestaña de *Bienes Declarados* y selecciona en el menú de la izquierda la visualización por Comunidad Autónoma (CC.AA.). A continuación, haz click sobre cada CC.AA. y completa la siguiente ficha con el número de bienes de cada CC.AA. En caso de que no puedas acceder a Internet, puedes pedirle a tu profesor/a que te facilite la tabla de datos ya completa.

Andalucía:	Castilla-La Mancha:	Comunidad de Madrid:
Aragón:	Castilla y León:	Región de Murcia:
Principado de Asturias:	Cataluña:	Comunidad Foral de Navarra:
Islas Baleares:	Extremadura:	País Vasco:
Islas Canarias:	Galicia:	Comunidad Valenciana:
Cantabria:	La Rioja:	

A continuación, elabora un gráfico de barras con la información recogida en la tabla siguiendo las siguientes instrucciones:

- Ordena tus datos de mayor a menor.
- Representa en el eje de las abscisas (eje X) las Comunidades Autónomas y en el eje de las ordenadas (eje Y) el número de bienes declarados.
- Completa el gráfico con un título general y otros dos que indiquen lo representado en cada eje.



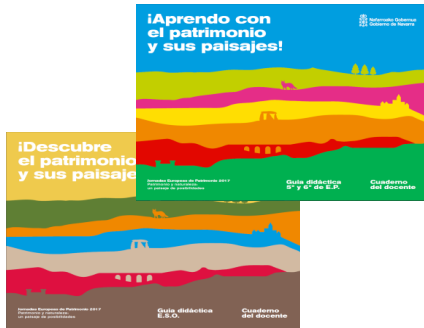
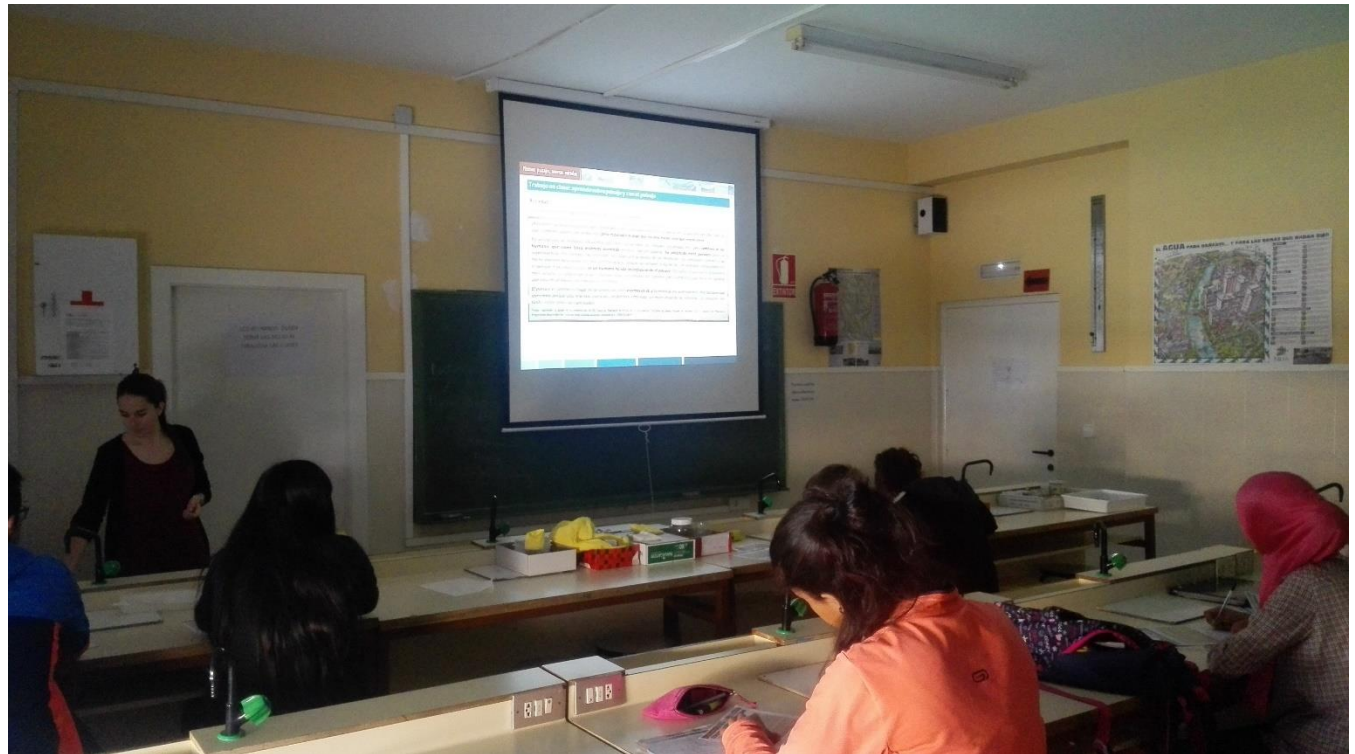
19



Education:

DIDACTIC MATERIAL

Classes:
Indoor workshops



Source: L. Erneta Altarriba.



Education:

Classes: outdoors

DIDACTIC MATERIAL



Source: L. Erneta Altarriba.



Education:

DIDACTIC MATERIAL



Classes: outdoors

Source: L. Erneta Altarrriba.



Education:

DIDACTIC MATERIAL



INICIO JEP LOCALIDADES MAPA DESCARGAS VALORACIONES es eu

MATERIAL DIDÁCTICO

Guías didácticas para centros educativos

‘¡Descubre el patrimonio y sus paisajes!’
Versión para docentes y estudiantes.

Docentes Primaria (PDF)

Estudiantes Primaria (PDF)

Docentes ESO (PDF)

Estudiantes ESO (PDF)

Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra

FREE DOWNLOADABLE DIDACTIC MATERIAL
<https://jep.fcpatrimoniodenavarra.com/descargas>



“I learn about heritage and its landscapes”

Teaching on *heritage* and *landscape* in the era of globalisation

DEVELOPMENT OF A DIDACTIC PROPOSAL FOR NAVARRA (SPAIN)



LUIS ERNETA ALTARRIBA (KOLDO)

CPEIP Príncipe de Viana (Olite, Navarra).
lernetaa@educacion.navarra.es

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
GOBIERNO DE NAVARRA.



Dpto. Historia, Historia del Arte y Geografía.
lerneta@alumni.unav.es

UNIVERSIDAD DE NAVARRA.



Grazie, thank you, merci.



TEACHING GUIDE REFERENCES

5th and 6th grade of Primary Education:

Teacher's book:

- Casas, M., Erneta, L., Otegui, J. (2017). *¡Aprendo con el patrimonio y sus paisajes! Guía didáctica 5º y 6º de E.P. Cuaderno del docente*. Pamplona: Servicio de Patrimonio Histórico, Dirección General de Cultura – Institución Príncipe de Viana (Gobierno de Navarra). ISBN: 978-84-235-3460-9. (Spanish)
- Casas, M., Erneta, L., Otegui, J. (2017). *Ondarea eta bere paisaiekin ikasi egiten dut! Gidaliburu didaktikoa, L.H.ko 5. eta 6. Mailak. Irakaslearen koadernoak*. Iruña: Ondare Historikoaren Zerbitzua. Kultura Zuzendaritza Nagusia - Vianako Printzea Erakundea (Nafarroako Gobernua). ISBN: 978-84-235-3461-6. (Basque)

Student workbook:

- Casas, M., Erneta, L., Otegui, J. (2017). *¡Aprendo con el patrimonio y sus paisajes! Guía didáctica 5º y 6º de E.P. Cuaderno del estudiante*. Pamplona: Servicio de Patrimonio Histórico, Dirección General de Cultura – Institución Príncipe de Viana (Gobierno de Navarra). ISBN: 978-84-235-3460-9. (Spanish)
- Casas, M., Erneta, L., Otegui, J. (2017). *Ondarea eta bere paisaiekin ikasi egiten dut! Gidaliburu didaktikoa, L.H.ko 5. eta 6. Mailak. Ikaslearen koadernoak*. Iruña: Ondare Historikoaren Zerbitzua. Kultura Zuzendaritza Nagusia - Vianako Printzea Erakundea (Nafarroako Gobernua). ISBN: 978-84-235-3462-3. (Basque)

Secondary Education:

Teacher's book:

- Erneta, L., Casas, M., Otegui, J. (2017). *¡Descubre el patrimonio y sus paisajes! Guía didáctica de E.S.O. Cuaderno del docente*. Pamplona: Servicio de Patrimonio Histórico, Dirección General de Cultura – Institución Príncipe de Viana (Gobierno de Navarra). ISBN: 978-84-235-3456-2. (Spanish)
- Erneta, L., Casas, M., Otegui, J. (2017). *Ondarra eta bere paisaiak ezagutu itzazu! D.B.H. Gidaliburu didaktikoa. Irakaslearen koadernoak*. Iruña: Ondare Historikoaren Zerbitzua. Kultura Zuzendaritza Nagusia - Vianako Printzea Erakundea (Nafarroako Gobernua). ISBN: 978-84-235-3457-9. (Basque)

Student workbook:

- Erneta, L., Casas, M., Otegui, J. (2017). *¡Descubre el patrimonio y sus paisajes! Guía didáctica de E.S.O. Cuaderno del estudiante*. Pamplona: Servicio de Patrimonio Histórico, Dirección General de Cultura – Institución Príncipe de Viana (Gobierno de Navarra). ISBN: 978-84-235-3455-5. (Spanish)
- Erneta, L., Casas, M., Otegui, J. (2017). *Ondarra eta bere paisaiak ezagutu itzazu! D.B.H. Gidaliburu didaktikoa. Ikaslearen koadernoak*. Iruña: Ondare Historikoaren Zerbitzua. Kultura Zuzendaritza Nagusia - Vianako Printzea Erakundea (Nafarroako Gobernua). ISBN: 978-84-235-3458-6. (Basque)

